Psa

Chapter 29

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong's
מִזְמ֗וֹר	சங்கீதம்	H4210
לְדָ֫וִ֥ד	தாவீதுக்கு-ஒரு	H1732
הָב֣וּ	கொடுங்கள்	H3051
לַֽ֭יהוָה	யெகோவாவுக்கு	H3068
בְּנֵ֣י	புத்திரர்களே	
אֵלִ֑ים	வல்லவர்களின்	H0410
הָב֥וּ	கொடுங்கள்	H3051
לַ֝יהוָ֗ה	யெகோவாவுக்கு	H3068
כָּב֥וֹד	மகிமையையும்	H3519
וָעֹֽז׃	வல்லமையையும்	H5797

> தாவீதின் பாடல். தேவ பிள்ளைகளே, யெகோவாவுக்கு மகிமையையும் வல்லமையையும் செலுத்துங்கள்; கர்த்தருக்கே அதைச் செலுத்துங்கள்.

2

Hebrew	Tamil	Strong's
הָב֣וּ	கொடுங்கள்	H3051
לַֽ֭יהוָה	யெகோவாவுக்கு	H3068
כְּב֣וֹד	மகிமையை	H3519
שְׁמ֑וֹ	அவர்-நாமத்திற்குரிய	H8034
הִשְׁתַּחֲו֥וּ	பணிந்துகொள்ளுங்கள்	H7812
לַ֝יהוָ֗ה	யெகோவாவை	H3068
בְּהַדְרַת־	பரிசுத்த-அலங்காரத்தில்	H1927
קֹֽדֶשׁ׃	பரிசுத்தத்தின்	H6944

> யெகோவாவுடைய பெயருக்கேற்ற மகிமையை அவருக்குச் செலுத்துங்கள்; பரிசுத்த அலங்காரத்துடனே யெகோவாவை தொழுதுகொள்ளுங்கள்.

3

Hebrew	Tamil	Strong's
ק֥וֹל	குரல்	
יְהוָ֗ה	யெகோவாவின்	H3068
עַל־	மேல்-உள்ள	
הַ֫מָּ֥יִם	தண்ணீர்களின்	H4325
אֵֽל־	தேவன்	H0410
הַכָּב֥וֹד	மகிமையுள்ள	H3519
הִרְעִ֑ים	இடிமுழக்கம்செய்கிறார்	H7481
יְ֝הוָ֗ה	யெகோவா	H3068
עַל־	மேல்-உள்ள	
מַ֥יִם	தண்ணீர்களின்	H4325
רַבִּֽים׃	பெரிய	

> யெகோவாவுடைய சத்தம் சமுத்திரங்கள் மேல் தொனிக்கிறது; மகிமையுள்ள தேவன் முழங்குகிறார்; யெகோவா திரளான தண்ணீர்களின்மேல் இருக்கிறார்.

4

Hebrew	Tamil	Strong's
קוֹל־	குரல்	
יְהוָ֥ה	யெகோவாவின்	H3068
בַּכֹּ֑חַ	வல்லமையுடன்	
ק֥וֹל	குரல்	
יְ֝הוָ֗ה	யெகோவாவின்	H3068
בֶּהָדָֽר׃	மகத்துவத்துடன்	H1926

> யெகோவாவுடைய சத்தம் வல்லமையுள்ளது; யெகோவாவுடைய சத்தம் மகத்துவமுள்ளது.

5

Hebrew	Tamil	Strong's
ק֣וֹל	குரல்	
יְ֭הוָה	யெகோவாவின்	H3068
שֹׁבֵ֣ר	முறிக்கிறது	H7665
אֲרָזִ֑ים	கேதுருமரங்களை	H0730
וַיְשַׁבֵּ֥ר	முறிக்கிறார்	H7665
יְ֝הוָ֗ה	யெகோவா	H3068
אֶת־	என்னும்	H0853
אַרְזֵ֥י	கேதுருமரங்களை	H0730
הַלְּבָנֽוֹן׃	லீபனோனின்	H3844

> யெகோவாவுடைய சத்தம் கேதுருமரங்களை முறிக்கிறது; யெகோவா லீபனோனின் கேதுருமரங்களை முறிக்கிறார்.

לְבָנ֗וֹן	עֵ֑גֶל	כְּמוֹ־	וַיַּרְקִידֵ֣ם	6
லீபனோனையும்	கன்றுக்குட்டியைப்	போல	அவைகளைத்-துள்ளச்செய்கிறார்	
H3844	H5695	H3644	H7540	

רְאֵמִֽים׃	בֶן־	כְּמ֣וֹ	וְ֝שִׂרְי֗וֹן
காண்டாமிருகத்தைப்	இளைய	போல	சீரியோனையும்
H7214		H3644	H8303

> அவைகளைக் கன்றுக்குட்டிகளைப்போலவும், லீபனோனையும், சீரியோனையும் காண்டாமிருகக் குட்டிகளைப்போலவும் துள்ளச்செய்கிறார்.

אֵֽשׁ׃	לַהֲב֥וֹת	חֹצֵ֗ב	יְהוָ֥ה	קוֹל־	7
நெருப்பின்	ஜுவாலைகளை	வெட்டுகிறது	யெகோவாவின்	குரல்	
H0784	H3852	H2672	H3068		

> யெகோவாவுடைய சத்தம் தீப்பிழம்புகளைப் பிளக்கும்.

יְ֝הוָ֗ה	יָחִ֑יל	מִדְבָּ֑ר	יָחִ֣יל	יְ֭הוָה	ק֣וֹל	8
யெகோவா	அதிரச்செய்கிறார்	வனாந்தரத்தை	அதிரச்செய்கிறது	யெகோவாவின்	குரல்	
H3068				H3068		

קָדֵֽשׁ׃	מִדְבָּ֥ר
காதேஷின்	வனாந்தரத்தை
H6946	

> யெகோவாவுடைய சத்தம் வனாந்தரத்தை அதிரச்செய்யும்; யெகோவா காதேஸ் வனாந்தரத்தை அதிரச்செய்கிறார்.

יְעָ֫ר֥וֹת	וַיֶּחֱשֹׂ֪ף	אַיָּל֡וֹת	יְחוֹלֵ֤ל	יְהוָ֨ה ׀	ק֤וֹל	9
காடுகளை	உரிக்கிறது	மான்களை	வேதனைப்படுத்துகிறது	யெகோவாவின்	குரல்	
	H2834	H0355		H3068		

כָּבֽוֹד׃	אֹמֵ֥ר	כֻּ֝לּ֗וֹ	וּבְהֵיכָל֑וֹ
மகிமை	சொல்லுகிறது	எல்லாமும்	அவர்-ஆலயத்தில்
H3519	H0559	H3605	H1964

> யெகோவாவுடைய சத்தம் பெண்மான்களை ஈனும்படி செய்து, காடுகளை வெளியாக்கும்; அவருடைய ஆலயத்திலுள்ள அனைவரும் யெகோவாவுக்கு மகிமை என்று ஆர்ப்பரிக்கிறார்கள்.

מֶ֣לֶךְ	יְ֝הוָ֗ה	וַיֵּ֥שֶׁב	יָשָׁ֑ב	לַמַּבּ֣וּל	יְ֭הוָה	10
ராஜாவாக	யெகோவா	வீற்றிருக்கிறார்	வீற்றிருந்தார்	வெள்ளத்தின்மேல்	யெகோவா	
H4428	H3068	H3427	H3427	H3999	H3068	

לְעוֹלָֽם׃
என்றென்றும்
H5769

> யெகோவா பெருவெள்ளத்தின்மேல் அமர்ந்திருந்தார்; யெகோவா என்றென்றைக்கும் ராஜாவாக அமர்ந்திருக்கிறார்.

יְבָרֵ֖ךְ	יְהוָ֓ה	יִתֵּ֑ן	לְעַמּ֣וֹ	עֹ֭ז	יְ֭הוָה	11
ஆசீர்வதிப்பார்	யெகோவா	கொடுப்பார்	தம்-ஜனத்திற்கு	வல்லமையை	யெகோவா	
H1288	H3068	H5414		H5797	H3068	

בַשָּׁלֽוֹם׃	עַמּ֣וֹ	אֶת־
சமாதானத்தால்	தம்-ஜனத்தை	என்னும்
H7965		H0853

> யெகோவா தமது மக்களுக்குப் பெலன் கொடுப்பார்; யெகோவா தமது மக்களுக்குச் சமாதானம் அருளி, அவர்களை ஆசீர்வதிப்பார்.